

前 言

不论承认与否，人们的工作和生活都将因大语言模型而发生深刻变化。一些原本重复、机械的工作，在大语言模型的辅助下效率倍增；一些原本复杂、困难的操作在大语言模型时代成为可能。将大语言模型与工作、生活结合，人们得以从烦琐的流程中解脱出来，赢得时间，从事更富价值、更具创意的事情；人们也有可能因此放慢节奏、增进交往、贴近自然。

大语言模型算法的技术飞跃，给外语圈带来的是惊异和焦虑。生成式人工智能的性能跃升，引发人们对语言教学和语言学的下行担忧。然而，作为技术局外人，在技术层面我们难以入局、变局。与其让忧虑占据思绪，不如凑近上前，一探究竟。新的人工智能替代的或许本该被替代的苦役，只是这一进程比预想的来得更早一些。先行体验大语言模型的语言工作者，已经深感其在翻译、文字润色等方面的高效和便利。本书旨在探索将大语言模型系统应用于外语教学与研究的种种可能，从而推动外语教学与研究的提质升级。本书是北京外国语大学语料库语言学研究团队在这方面的初步尝试，希望能对学界同仁善用智能技术、改进教学与课程、推动学科发展有所助益。

在人工智能技术高速发展的今天，有关大语言模型的书籍，写成之时，便可能是过时之日；出版之际，已有再版之需。技术进步之快，无法预期。因此，我们特设配套网页（<https://corpus.bfsu.edu.cn/info/1082/1914.htm>），将书中涉及的提示语和大语言模型反馈结果上传，同时会将后续技术进步及时同步至该配套网页。若遇网址变动，读者可通过搜索引擎查询“《大语言模型的外语教学与研究应用》配套网页”访问该页面。

书中所用提示语以英文给出，主要考虑到国际主流大语言模型的主体训练语料为英文。在实践中，我们也发现在大语言模型中使用以英文写成的提示语，返回的结果更为理想。读者可根据个人习惯采用汉语或其他语言自行尝

试。总体上，提示语的语种不会造成大语言模型生成结果出现显著差异。

在本书的酝酿阶段，北外语料库语言学研究团队全体成员在课程、沙龙、聚餐、游览时，时时切磋、处处启发，使得我们对大语言模型在外语教学与研究中的应用场景和运用思路方面的思考不断深化、愈发系统。我们深切感到，“大语言模型语言学研究方法”呼之欲出。虽有不完善、不确定之处，但本书所尝试的分析思路大体上已涉及语言学研究的方方面面。更重要的是，很多原本完全依赖专家思辨、人工解读的分析任务，如今大语言模型的表现也不输人类，转瞬完成，真正让外语学科更上层楼。

本书第一作者要感谢在书稿写作过程中家人的巨大付出，这保证了书稿的顺利完成。同时，也感谢两位合作作者提供了大量有价值的案例与思路。另外，本书的三位作者都有一个先天不足，即我们对语言教学缺乏深入了解。因此本书所举案例在教学价值和合理性方面可能有所欠缺，还请读者斧正。希望我们的案例能在方法和技术实现层面为广大教师提供启示。在外语研究相关案例的选择方面，限于我们的研究偏好，难免在视野上以偏概全。欢迎学界同仁为我们提供新的语言研究应用场景，共同推进大语言模型的语言学应用。

本书系教育部人文社会科学重点研究基地重大项目“基于多语种语料库的外语及外语教育研究”（22JJD740012）的阶段性成果。

许家金、赵冲、孙铭辰

北京外国语大学

中国外语与教育研究中心 / 人工智能与人类语言重点实验室

目录

前言	i
----------	---

第一章 大语言模型概述

1.1 大语言模型的定义和特点	2
1.2 大语言模型在外语教学与研究中的应用概述	3
1.3 外语教学与研究中的提示工程方法	6

第二章 大语言模型在外语教学中的应用

2.1 大语言模型在词汇教学中的应用	10
2.1.1 学习包含词根 port 的英语单词	10
2.1.2 围绕特定主题造句成段语言促成设计	11
2.1.3 指定英语词汇的读后续写材料设计	14
2.1.4 fare 和 fee 的词义辨析	16
2.1.5 cloth、cloths、clothing 和 clothes 的词义辨析	17
2.1.6 suggest 和 advise 的用法辨析	19
2.1.7 get around 的熟词生义问题	21
2.1.8 拼写练习的设计	23
2.2 大语言模型在语法教学中的应用	25
2.2.1 读后续写关系从句学习材料设计	25
2.2.2 读后续写虚拟语气学习材料改编	27

2.2.3	宾语补语的用法	30
2.2.4	过去完成体和过去完成进行体的区分	32
2.2.5	否定副词引导的部分倒装句学习	34
2.2.6	主谓一致问题	37
2.3	大语言模型在听力教学中的应用	40
2.3.1	听力材料改编	40
2.3.2	听力习题设计	42
2.3.3	听力音频制作	45
2.3.4	听力词表制作	46
2.4	大语言模型在口语教学中的应用	50
2.4.1	小组辩论的立论与驳论内容促成	50
2.4.2	音节接龙语言促成活动设计	52
2.4.3	听后续说任务设计	53
2.4.4	“视后续说”任务设计	56
2.4.5	英语演讲讲稿修改和即兴问答设计	59
2.5	大语言模型在阅读教学中的应用	61
2.5.1	阅读材料编制	61
2.5.2	阅读习题设计	64
2.5.3	交互阅读游戏设计	67
2.5.4	识别争议焦点的观点促成活动设计	70
2.5.5	阅读教学思维导图绘制	72
2.5.6	阅读语篇主题词云图绘制	74
2.6	大语言模型在写作教学中的应用	76
2.6.1	不同语域同题文本生成	76
2.6.2	特定难度主题相关词句推荐	78
2.6.3	典型写作交际场景设计	79
2.6.4	同义改写语言促成任务设计	82

2.6.5	典型学生写作样本	83
2.6.6	议论文和说明文的读后续写设计	86
2.6.7	英语写作修辞的以续促学设计	90
2.6.8	视读后续写任务设计	93
2.6.9	作文自动评阅	96
2.7	大语言模型在翻译教学中的应用	98
2.7.1	使用目标词翻译的语言促成设计	98
2.7.2	汉英续译任务设计	100
2.7.3	不同翻译策略译例生成	103
2.7.4	口译重要概念解释	104
2.7.5	生成双术语语表抽取	108
2.7.6	口译交传练习设计	111
2.8	大语言模型在词典编纂中的应用	113
2.8.1	学习词典词条生成	113
2.8.2	生成词条配图绘制	115

第三章 大语言模型在外语研究中的应用

3.1	文献阅读与评述	120
3.1.1	文献资料查询	120
3.1.2	文献观点提炼	121
3.1.3	同类文献汇总	122
3.1.4	研究趋势挖掘	124
3.2	量化数据采集与分析	126
3.2.1	语料收集与标注	127
3.2.2	问卷设计与分析	137
3.2.3	句法语义分析	142

3.2.4	数据的可视化	150
3.2.5	量化统计分析	155
3.3	质性数据采集与分析	165
3.3.1	访谈材料处理	165
3.3.2	话语分析标注	170
3.3.3	教学研究材料标注	189
3.4	语言表达与润色	200
3.4.1	近义表达替换	200
3.4.2	以语义查词汇	202
3.4.3	综合语言润色	205
3.4.4	论文格式调整	209
3.4.5	投稿修改完善	214
第四章	结语	
4.1	大语言模型外语教学与研究应用的挑战	224
4.2	大语言模型外语教学与研究应用的机遇	226
参考文献	229
后记	233

第一章

大语言模型概述

1.1 大语言模型的定义和特点

大语言模型（large language model, 简称 LLM）是利用深度学习技术训练语言相关数据得到的一种计算系统。当前主流的大语言模型主要指基于“提示语”（prompt）的输入信息，生成词语、代码或其他数据序列的算法系统（Floridi & Chiriatti 2020: 684），可用于生成文章、程序代码、图片、音乐、视频等。由于此类模型目前主要使用海量文本数据，即语言数据，进行训练，故而得名。此外，这类模型采用的深度神经网络算法也被用于图片、音视频等多模态数据的训练和应用开发，因而文献中也以“大模型”概称此类人工智能技术。

2022 年之后大语言模型领域较具代表性的应用包括：OpenAI 公司的 GPT 大语言模型，包括用于 ChatGPT 聊天机器人的 GPT-3.5、GPT-4、DALL·E 模型；谷歌公司用于 Gemini（之前称 Bard）平台的 LaMDA、PaLM 2、Gemini 模型；Anthropic 公司的 Claude 2 模型等。我国则有百度公司的文心一言大语言模型、科大讯飞公司的星火认知大语言模型、智谱华章公司的智谱清言大语言模型，以及阿里云公司的通义大语言模型。

在应用端使用大模型时，普通用户可通过自然语言在软件界面提出需求，大模型则会给出回答或完成任务。大模型能够有效理解人类指令，并根据要求生成相应内容。因此，此轮技术创新又被称为“生成式人工智能”（generative artificial intelligence）。

大模型的能力可大致分为语言理解和内容生成两方面。在语言理解方面，大模型较此前的自然语言处理技术进步明显，即便人们用不同的语言风格进行提问，大模型都能抓取要点，正确理解。大模型不仅能够准确地理解简单的问题，对于长篇文档乃至整本书刊，也能有效捕捉大意、提炼要点、交互问答。在文本生成方面，大模型可根据用户指令，生成语句、段落、篇章、程序代码、图片和音视频。用户若连续提问，大模型也可接续回答，从而反馈更符合用户需求的结果。大模型可以胜任各类文案撰写任务，如会议通知、发言提纲、活动新闻、商品广告、营销方案、工作总结、电子邮件等，不一而足。

在语言理解方面，大模型能接受灵活的表达方式，对于不完全精准的提示语有一定的容错能力，有时甚至可以从相对委婉、模糊的指令中准确获取用户需求。在内容生成方面，大模型生成的语句流畅自然，并且可根据用户要求生成不同语言风格的文本，这说明大模型对语言使用的把握游刃有余。此外，在针对给出的文本进行语言学分析时，大模型的表现也可圈可点。

此外，由于大模型所用的海量文本汇集了各个领域的人类知识，因此它可以基于这些知识作出推理，乃至预测。以上所谈的大模型特点使其具备了一定的通用能力，可广泛用于社会生活的方方面面。相关应用的开发方兴未艾，已显示出深入和蔓延之势。从大的应用领域来看，在教育、商业、医疗、法律等方面，大模型几乎无所不包，在学术研究中运用大模型也变得越来越普遍。

研究对象涉及文本或研究方法依赖文本数据的人文社科领域都有大模型的用武之地。语言学和应用语言学、新闻传播学、历史学、法学都较大程度围绕文本开展研究；心理学、社会学、教育学又较常采用访谈、调查等研究方法，其中获得的研究文本也可以利用大模型进行有效挖掘和提炼。

随之而来的是，有关大模型“是敌是友”的讨论不绝于耳（Lin 2023）。在技术的迭代升级和人们的体验深化之后，已经无人能够否认和拒绝大模型的效率和泛在性。当然，大模型不会成为压垮教育和学术的最后一根稻草。人类历史上，每次重大技术变革在引发危机感的同时，往往激励人类更全面、更深刻地认识世界和认识自我。人们更应讨论的是如何善用、巧用大模型，并规避其中的风险。以下，我们将概述大模型在外语教学与研究中的应用思路。

1.2 大语言模型在外语教学与研究中的应用概述

本节所谈的应用概述并非对先行研究和实践的综述，更多是对大模型在外语教学与研究中的应用的设想，因而具有很强的探索性。将大模型应用于外语教学和外语研究实践，从而提高教学和科研效率，为外国语言学及应用语言学

学科的提质升级创造了条件，提供了手段。

首先，教学研究中一些原本耗时费力的工作，利用大模型可即刻完成。例如，在听、说、读、写、译相关语言能力的教学准备中，教师可以根据学生的学段和水平、教学话题和课型，利用大模型生成例句（朱奕瑾、饶高琦 2023）、语篇、测试练习或其他活动任务。这些教学材料由大模型自动生成，并非直接取自现有出版物，学生也无法通过网络检索直接获得，因而给教学带来了许多原创内容和新鲜元素。比如，我们可以让大模型针对同一主题生成不同语域的多版本学习材料，如正式、非正式两个版本的同题篇章，参见 2.6.1 节“不同语域同题文本生成”。我们还可以生成包含特定教学要点的文本或练习，如 2.6.7 节“英语写作修辞的以续促学设计”中，我们要求大模型在生成的文本中包含 10 处明喻和拟人的修辞用法。在以往的备课环节，这类教学材料相对来说不易获得，但在大模型的助力下，我们可快速生成可用的文本内容，而且通常无须复杂的修改。

教师若对大模型生成内容的主题和质量不满意，可通过调整提示语，明确或细化教学目标，逐步“诱导”出所需内容。比如，我们可在已生成的教学材料基础上，通过修改提示语以增加思辨、思政、跨文化等教学元素。

其次，对于善于学习的学生而言，他们可以将大模型作为贴身的学伴。事实上，已有许多信息技术公司开发出基于大模型的助学应用。学生可以将作文提交给大模型评阅，由模型自动给出反馈，参见 2.6.9 节“作文自动评阅”。在口译相关任务的训练和准备阶段，学生可参考 2.7.4 节“口译重要概念解释”、2.7.5 节“生成双语术语表抽取”、2.7.6 节“口译交传练习设计”，以大大节省译前准备的时间，并有效缓解因时间紧、话题生带来的焦虑，从而显著提升口译练习的质量和效果。随着大模型的普及，学生完全有可能将其作为学习词典来使用，参见 2.8 节“大语言模型在词典编纂中的应用”的相关案例。

在本书写作过程中，我们较多关注大模型在中国本土外语教学理论（如“产出导向法”和“续理论”）相关教学实践中的应用。同时我们还以大模型的方

式对此前基于语料库的数据驱动学习（data-driven learning）教学应用（何安平等 2020）进行了重新设计。

本书展示的教学案例主要集中在外语教学内容的生成方面。大模型灵活的生成能力无疑提升了个性化学习的可操作性。比如，大模型可为不同学习风格、不同水平和不同学习阶段的学生提供风格和难度相适应的语言学习内容。另外，大模型能辅助构建语言交流情境，增强教学活动的沉浸体验。比如，大模型能模拟与母语者进行外语交流的仿真场景。我们甚至可以将外语交流对象设定为苏格拉底、莎士比亚、图灵、联合国秘书长、国际足联主席等具体人物，为对话赋予明确的语境，增强学生使用外语的趣味性和成就感。

在外语研究方面，大模型的出现也必将引发系统性的变革。我们完全有可能构建“大模型语言学方法论”（LLM linguistics methodology）。本书第三章正是在这一思路下的初步尝试。从各节标题——“文献阅读与评述”“量化数据采集与分析”“质性数据采集与分析”“语言表达与润色”——我们不难看出，大模型可以赋能外语研究中的选题挖掘、研究实施、论文写作等多个阶段。对于研究的各个环节，我们都倡导通过“人机协同”（human-AI collaboration）来完成，从而保证研究的方向和价值，切实反映研究者本人的意图。

理论上，大模型可以指出研究空缺，并建议研究选题，然而我们明确反对选题确定环节由机器主导。研究人员仍需通过学习和积累来掌握某个领域或议题的学科背景、核心知识以及现实需求，从学理和实践角度提出真问题，而不能任由人工智能指引方向。我们乐于见到在与大模型的互动交流中，即人机之间的“相互切磋”“相互启发”中，获得有价值的选题。

目前来看，大模型在研究数据采集和分析过程中作用明显，是“大模型语言学方法论”的关键应用场景。与外语教学案例显著不同，在本书介绍的外语研究案例中，我们注意到大模型在文本生成之外，其自然语言理解能力体现得较为充分。例如，大模型在解读言外之意时表现出众，它可以较好地识别和标注言语行为、概念隐喻（conceptual metaphor）等内容。另外，大模型在引入相应统计分析模块后，能够出色完成现有语言学实证研究中的多数数据分析任务。

除了 1.1 节介绍的通用大模型外，大模型的衍生科研工具也层出不穷，比如 ChatDOC、Consensus、Connected Papers、Elicit、ResearchRabbit、ScholarAI（参见 3.1.1 节“文献资料查询”）、Scispace、SearchSmart。这些科研工具将大模型与科技文献数据库加以结合，互为补充。大模型有时生成的文献信息不够准确，可借由权威科技文献库进行校正；同时，大模型应用能通过聊天对话的互动方式，进行文献梳理、选题甄别、研究方法比较，还能完成文献管理和文字润色等各项科研任务。在学术文献资料持续增长的背景下，上述工具能帮助我们快速概述文献要义、查询理论概念、确定引文出处等。我们认为，以大模型直接生成学术论文显然违背学术伦理，属于学术不端，但使用大模型完成重复性的数据整理和加工等科研任务属于大模型的合理应用。

1.3 外语教学与研究中的提示工程方法

作为大模型的用户，我们主要通过提示语来实现教学和科研需求。提示语的编写工作被称为“提示工程”（prompt engineering）。提示工程有被神秘化的倾向，这主要是因为提示语的编写具有高度的灵活性。事实上，每个人都有成为最佳提示工程师的潜质。提示语主要服务用户个人和特定任务，因此，编写优质提示语的核心是明确用户需求。只有真正思考清楚个人的任务目标，才有可能编写出明晰的提示语。

互联网上关于提示工程的资料十分丰富，其中常提及“零样本提示”（zero-shot prompting）、“少样本提示”（few-shot prompting）、“思维链提示”（chain-of-thought prompting）等方法。通俗而言，这些提示工程方法可分为“直觉型提示”（intuitive prompting）和“限定型提示”（definitive prompting）两类。我们主张在提示词的编写实践中，可优先选择直觉型提示，将我们想到的问题以日常语言径直交由大模型进行回答。如未能得到理想回复，则修改提示语，使之更为具体，可通过列出定义、言明出处、指定格式、设定角色、拆解任务、提供样例等方式帮助大模型理解任务要求。

大模型中已积累了大量的人类知识。经典问题、常识问题、热点问题在训练语料中广泛存在，因而大模型可以较好地理解和回答此类问题。比如，大模型对于“请问翻转课堂的核心理念是什么？”“请问乔姆斯基的语言学思想是什么？”等问题，应该能给出教科书般的回复。除了知识性问题之外，大模型的分析、推理能力也相当出色。例如，对于以下问题“请帮忙用符合逻辑的方式对以下四个要点进行排序”¹（1）重塑学科范围；（2）梳理学科脉络；（3）注重本土议题；（4）构建理论框架。”，并说明排序的理由”，GPT-4大模型会给出诸如第一项内容为“梳理学科脉络：这是一个自然的起点，因为在任何学科领域进行深入研究之前，首先需要了解其历史、主要理论、关键研究者和过去的研究。这有助于为后续的工作奠定基础……”的回答。对于更细化的教学和研究需求，我们可能需要经过跟大模型多轮对话，才能确定一个定位清晰、输出合理的提示语。在这一过程中，我们可以根据大模型的反馈来调整提示语，借用其中准确合理的用词。我们往往可以通过多个轮次中大模型的欠佳表现进一步了解自身需求，这一试错过程对于完善提示语也很有帮助。完善提示语编写的要领是：（1）厘清需求；（2）模仿借用；（3）追问逼近。

在将某个大模型提示语应用于外语研究时，为保证其标注和分析的有效性，须做好人机标注和分析结果的校验，不可盲目采信大模型生成的内容。对于外语教学和外语研究的从业人员而言，大模型主要扮演“副驾驶”（copilot）的角色。它可以为我们提供飞行建议，但航行目的地应由机长选定，驾驶行为亦应由机长主导。既然将大模型视作人类的智能伙伴，我们在与之交流时，也应与日常人际交流一样，使用清晰、礼貌、得体的措辞。例如，我们常用“Could you create/generate ...”等句型来表达我们的指令。因为本书主要聚焦英语教学和英语相关的研究，多数情况下我们采用英文提示语，以便大模型给出有效反馈。

1 OpenAI 官方指南建议可采用三重双引号标示用户内容，将待分析文字和任务说明区分开来。三重双引号这一方式是有效的，可以采用，但它也并非强制性的提示表达符号。

第二章

大语言模型在外语教学中的应用

2.1 大语言模型在词汇教学中的应用

2.1.1 学习包含词根 port 的英语单词

◆ 问题与目标

通过词根理解词义并拓展词汇是词汇学习的有效手段。英语词汇 transport (运输)、import (进口)、export (出口)、report (报告) 都含有词根 port。port 源自拉丁语, 原意为“携带”或“运送”。

我们可以设计练习加深学生对词根 port 构词的理解, 并增强对英语构词法的认识。以下是 GPT-4 生成的相关练习。习题题干对某个包含词根 port 的英语单词进行释义, 选项中的干扰项为其他含有词根 port 的词汇。

◆ 提示与结果

🔊 提示语 (有删减)

Please create five multiple-choice questions, each focusing on a different word derived from the root “port”. For each question, provide a description of the word for the question and include several answer choices that are correct derivations of “port”. Additionally, please provide the correct answer for each question.

适用模型: GPT-4

✅ 结果 (有删减)

Sure, I'll create five multiple-choice questions focusing on different words derived from the root “port”. The root “port” typically relates to carrying or bringing something. Here are the questions, along with their correct answers:

1. Question: This word describes a document that allows individuals to travel between countries. What is it?
- a) reporter - b) supporter - c) passport - d) transport
- Correct Answer: c) passport
2. Question: This word refers to the act of carrying goods or people from one place to another, often using vehicles. What is it?
- a) deport - b) transport - c) report - d) export
- Correct Answer: b) transport

3. Question: This word is used to describe a person or thing that carries or communicates something. What is it?
- a) porter - b) portfolio - c) reporter - d) importer
- Correct Answer: a) porter
4. Question: This term is used for the official process of sending someone out of a country, often for legal reasons. What is it?
- a) export - b) report - c) deport - d) support
- Correct Answer: c) deport
5. Question: This word refers to the introduction of goods or services into one country from another. What is it?
- a) import - b) deport - c) support - d) airport
- Correct Answer: a) import

These questions cover a range of words derived from the root “port”, highlighting their different meanings and applications.

◆ 解读与反思

GPT-4 基于词根 port 设计了五道选择题。我们还可利用相同的方法学习含有词根 port 的其他词汇，例如 airport（机场）、portfolio（作品集）、export（出口）、report（报告）和 support（支持）。通过学习含有相同词根的词汇，学习者可运用构词法知识来记忆新单词，理解英语单词的构造、含义及单词间的内在联系，提高语言学习效率。

2.1.2 围绕特定主题造句成段语言促成设计

◆ 问题与目标

“产出导向法”（production-oriented approach，简称 POA）包括教学理念、教学假设和以教师为中介的教学流程三个部分。其中教学流程由“驱动”“促成”和“评价”三个阶段构成，教师在其中扮演关键的中介角色。围绕中心意义组句成段是“产出导向法”语言促成的重要部分，具体方法为教师引导学生选定特定关联词汇进行造句成段，促进基于关联词汇的写作或口语产出。该方法可建立起以功能为中心的目标语言意义关联，带动多个目标词汇的学习和产

出，形成更加高效的语言资源功能化促成（邱琳 2017）。

本案例中，我们使用 GPT-4 围绕“克服困难”这一主题自动生成 10 个符合欧洲语言共同参考框架（CEFR，下文简称欧框）B1 水平的词汇，并生成造句成段的任务说明及例子，供教师参考。

◆ 提示与结果

🔊 提示语（有删减）

Please generate 10 interconnected words that are suitable for CEFR B1 level learners and can be used in the context of “overcoming difficulties”. These words should encompass themes such as facing difficulties, assessing difficulties, persistence and resilience, and self-encouragement. Following this, design a task that encourages students to write a paragraph about “a memorable experience of overcoming a challenge in their lives”, utilizing these 10 words. Additionally, provide an example of writing using these 10 words to demonstrate their application.

适用模型：GPT-4

✅ 结果（有删减）

For CEFR B1 level learners, it's important to choose words that are challenging yet comprehensible. Here are 10 words suitable for the context of “overcoming difficulties”:

1. Challenge
2. Persevere
3. Obstacle
4. Resilience
5. Determination
6. Overcome
7. Struggle
8. Courage
9. Triumph
10. Reflect

Task Design:

Title: My Journey Overcoming a Challenge

Instructions:

- Think of a memorable experience where you faced and overcame a challenge.
- Write a paragraph describing this experience.
- Use the following 10 words: challenge, persevere, obstacle, resilience, determination, overcome, struggle, courage, triumph, reflect.
- Focus on how you felt, what the challenge was, and how you overcame it.
- Your paragraph should be between 100–150 words.

Example Paragraph:

“Last year, I faced a significant challenge when I decided to learn a new language. At first, the obstacle of understanding complex grammar seemed insurmountable. However, I was determined to persevere. With determination, I dedicated an hour each day to study. There were times when I wanted to give up, but my resilience kept me going. The struggle with pronunciation was particularly tough, yet I did not lose courage. Slowly, I began to notice improvement and overcame the initial difficulties. When I finally had a conversation with a native speaker, it was a moment of triumph. Looking back, I reflect on this journey with pride, knowing it taught me not just a new language, but also the value of persistence and hard work.”

This task and example will help B1 level learners to not only learn new vocabulary but also to practice constructing narratives and expressing personal experiences in English.

◆ 解读与反思

GPT-4 给出了与“克服困难”相关的 10 个词汇：challenge、persevere、obstacle、resilience、determination、overcome、struggle、courage、triumph、reflect。教师若需讲授其他主题，则可通过调整提示语获得相应的语言表达，进而引导学生围绕中心意义造句成段，进行语言促成环节。

教师应根据学生水平、学习阶段、任务类型对大语言模型提供的语言材料进行相应的编辑。

2.1.3 指定英语词汇的读后续写材料设计

◆ 问题与目标

“续论”语言习得观认为语言是通过“续”习得的，以“续”为中介可以将语言产出与语言理解紧密关联。“续作”是基于续论开发的各种促学语言方法，这些促学方法的共同特征是提供内容不完整的语篇，引导学习者在充分理解语篇的基础上，发挥想象力、模仿原作接续补全语篇内容。续作的输入方式包括视、听、读，输出方式包括续写、续说、续译（王初明 2016, 2017）。“读后续写”是以阅读为语言理解方式、以写作为语言产出方式的“续作”，近年来已广泛应用于外语教学与实践。姜琳、涂孟玮（2016）将“读后续写”引入词汇学习领域，发现该任务对二语词汇学习有明显的促学功效。

在实际的读后续写教学过程中，含有指定教学词汇且难度适宜的阅读材料不易获取。但借助大语言模型，我们可以生成符合要求的材料。以下为 GPT-4 基于 10 个教学目标词汇（innovate、diverse、perspective、negotiate、influence、sustainable、contradict、assess、implement、compromise），围绕“绿色能源科学研究”主题生成的读后续写材料。提示语中规定阅读材料的长度约为 300 词，难度符合欧框 B2 水平。

◆ 提示与结果

🔊 提示语（有删减）

Please create a reading-writing integrated continuation task suitable for CEFR B2 level learners, focusing on green energy scientific research. The reading passage should be approximately 300 words long and incorporate the following 10 words: “innovate”, “diverse”, “perspective”, “negotiate”, “influence”, “sustainable”, “contradict”, “assess”, “implement”, and “compromise”. After the reading passage, please also provide an example of the continuation writing that extends the topic discussed in the reading passage.

适用模型：GPT-4

✓ 结果（有删减）

Reading Passage: Innovating for a Greener Tomorrow

In the world of green energy scientific research, the drive to **innovate** is stronger than ever. Researchers from **diverse** backgrounds are coming together to offer a unique **perspective** on sustainable energy solutions. These experts **negotiate** constantly, not just with each other, but with governments, industries, and communities, understanding that their **influence** can shape the future of our planet.

At the heart of their research lies the concept of **sustainable** energy—energy that meets our present needs without compromising the ability of future generations to meet theirs. This sustainable approach often leads to a clash of ideas, as traditional methods **contradict** new scientific findings. For instance, the long-held belief in fossil fuels as the primary energy source is now being challenged by new, cleaner technologies like wind and solar power.

The task to **assess** the viability of these new technologies is complex. Researchers analyze data, consider environmental impacts, and evaluate economic feasibilities. It's a delicate balance, weighing the benefits of new energy sources against the practicalities of **implementing** them on a global scale.

Implementing green energy solutions often requires **compromise**. It involves rethinking how energy is produced, distributed, and consumed. Stakeholders from various sectors must come together, agreeing to make changes that might be initially challenging but are essential for long-term sustainability.

The journey towards a greener future is paved with challenges and opportunities. As we navigate this path, the collective effort to innovate, negotiate, and implement sustainable practices will determine the health of our planet for generations to come.

Writing Task: Extending the Topic

Task: Based on the reading passage, write a 250-word essay discussing the role of government policies in supporting green energy initiatives. Consider how governments can influence the shift towards sustainable energy sources and what compromises might be necessary to balance economic and environmental concerns.

◆ 解读与反思

GPT-4 为读后续写任务生成的阅读材料篇幅适中，词汇复杂度符合要求，并成功将 10 个教学目标词汇全部融入阅读材料。但观察生成文本发现，大模

型严格按照指定词汇在提示语中的顺序生成文本，行文难免生硬。后续我们可以进一步精调提示语，要求大模型不拘泥于给出词汇的顺序，生成逻辑衔接更为自然的语篇。

2.1.4 fare 和 fee 的词义辨析

◆ 问题与目标

对于外语学习者来说，分辨近义词的意义差异、根据语境准确选择适宜词汇存在一定的困难。在英语中，fare 和 fee 都有“费用”的意思，但二者所指的费用类型有明显区别。fare 通常指的是与交通运输相关的费用（如搭乘公共交通的费用）以及特定活动（如电影等）的费用；而 fee 指的是与服务、许可证、会员资格、注册等有关费用，通常支付给个人、组织机构、政府部门等。

为帮助学习者辨析近义词的意义差异，我们可以使用大语言模型生成练习，引导学生结合语境对比分析词义。本案例使用 GPT-4 生成辨析 fare 和 fee 词义差异的选词填空题。

◆ 提示与结果

🔊 提示语（有删减）

Please create 20 fill-in-the-blank questions (using “fare” or “fee”) to distinguish the meanings of “fare” and “fee”, and provide the answers along with explanations.

适用模型：GPT-4

✅ 结果（有删减）

The ___ for the subway ride is \$2.50.

Answer: fare

Explanation: When referring to the cost of transportation, “fare” is used.

The entrance ___ to the museum is \$15.

Answer: fee

Explanation: Charges for services or admission to facilities/events are called “fees”.

How did you ___ on your math exam?

Answer: fare

Explanation: “Fare” can also mean to perform in a specified way in a particular situation.

The doctor’s consultation ___ is not covered by my insurance.

Answer: fee

Explanation: Charges for professional services are typically called “fees”.

The taxi ___ from the airport to the hotel can be quite expensive.

Answer: fare

Explanation: The cost for transportation services like taxis is termed “fare”.

...

◆ 解读与反思

尽管提示语没有提供任何关于 fare 和 fee 意义差异的具体信息，大模型依然准确生成了符合词义的练习，并覆盖了目标词汇的典型使用场景，如与 fare 有关的地铁费用（fare for the subway）、出租车费用（taxi fare）等，以及与 fee 有关的博物馆门票费用（fee to the museum）、咨询费（consultation fee）等。此外，大模型还根据题干语境提供了答案解析，概括出了不同词汇对应的不同费用类型，有助于学生举一反三。

不过，大模型生成的练习还涉及了目标词汇的非“费用”含义，如 fare 表示“进展”（How did you fare on your math exam?）。如果希望大模型只考虑目标词的特定义项，提示词需对此做出明确说明。

2.1.5 cloth、cloths、clothing 和 clothes 的词义辨析

◆ 问题与目标

另一个近义词辨析的例子是 cloth、cloths、clothing 和 clothes 这四个形式相似、语义关联的词。正因为它们在形式和意义上的相似性，学习者常常不能准确分辨它们的差别。笼统来说，cloth 和 cloths 可归为布；clothing 和 clothes 可归为衣。具体来说，cloth 指的是布料，常出现在 cotton cloth（棉布）、silk cloth（丝绸）等搭配中表示布料的质地，或出现在 cloth napkin（餐巾布）、table

cloth（桌布）等搭配中表示布料的用途。cloths 是 cloth 的复数形式，cloth 在泛指布料时不可数，而在指不同类型、不同种类或裁开后的布料时可数。clothing 统指衣服和服饰，为不可数名词。clothes 这一复数形式则指具体的衣服。

本案例使用 GPT-4 针对 cloth、cloths、clothing 和 clothes 的词义辨析设计改错题，引导学生关注语境，从而帮助学生理解、掌握相应词语意义差异。

◆ 提示与结果

🔊 提示语（有删减）

Please create 20 error-correction questions to distinguish the meanings of “cloth”, “cloths”, “clothing” and “clothes”. Please provide answers and explanations.

适用模型：GPT-4

✅ 结果（有删减）

Incorrect: The store sells beautiful cloth.

Correct: The store sells beautiful clothes.

Explanation: “Clothes” refers to items we wear.

Incorrect: I spilled wine on the table cloth.

Correct: I spilled wine on the table cloth.

Explanation: No correction needed. “Cloth” refers to the piece of fabric covering the table.

Incorrect: Can you pass me the clothes to wipe the dishes?

Correct: Can you pass me the cloths to wipe the dishes?

Explanation: We use multiple pieces of fabric (cloths) to wipe dishes, not wearable items.

Incorrect: He’s donating his old clothing to charity.

Correct: He’s donating his old clothes to charity.

Explanation: “Clothes” refers to individual items of clothing.

Incorrect: I need to buy a piece of clothes for my sewing project.

Correct: I need to buy a piece of cloth for my sewing project.

Explanation: We’re referring to a single piece of fabric here.

Incorrect: The artist uses different cloths for her projects.

Correct: The artist uses different cloths for her projects.

Explanation: No correction needed. “Cloths” indicates multiple pieces of fabric.

...

◆ 解读与反思

大模型生成的改错题囊括了四个目标词的典型使用场景，能够帮助学生学习并巩固词语的意义差异。但值得注意的是，生成结果中也存在一些问题。例如第一题中，题干有限的语境并不足以判断店内销售的是服装还是布料，因而答案的依据并不充分；展示出的最后一题中，答案解析认为这里的 cloths 表示“多块布料”，但从语境来看，“多种材质的布料”这一意义同 different 一词的修饰才更为契合。我们可以考虑修改提示语，让大模型生成的题干包括更丰富、精确的语境。本案例的结果也再次说明教师需仔细检查大模型生成的内容，必要时应对材料进行修改。

2.1.6 suggest 和 advise 的用法辨析

◆ 问题与目标

前文中的两个案例主要涉及语义相似的近义词辨析，但近义词在语用上的差异同样会给学习者造成困难。学习者在不了解词汇语用差异的情况下，可能会产出不合时宜甚至不礼貌的表达，从而影响交际效果。

比如，尽管都用于给他人提出意见，英语词汇 suggest 和 advise 一般应用于不同的交际场景。suggest 多应用于非正式场合，对于建议者、建议的权威性无具体的限定；advise 则多应用于正式或官方场合，强调建议者具有权威的专业知识，并明确告知建议接收者应该怎样去做。二者的句法模式也有所区别。suggest 主要用在 suggest sth.、suggest doing、suggest that sb. (should) do sth. 等结构中，advise 则主要用在 advise sth.、advise sb. to do sth.、advise that sb. should do sth. 等结构中。既往教学实践表明，学习者使用 suggest 和 advise 时，

在语用场景和句法结构上都容易出现错误（何安平等 2020）。

为帮助学习者进一步巩固 suggest 和 advise 语用场景和句法结构上的差异，我们使用 GPT-4 围绕 suggest 和 advise 的用法区别生成了判断练习和答案解析。

◆ 提示与结果

🔊 提示语（有删减）

Please provide five exercises to distinguish the difference between “suggest” and “advise” when expressing recommendations, with more than half of the sentences containing incorrect usage between “suggest” and “advise” concerning the wrong situations (e.g. the doctors advised the patients (instead of using “suggest”)) or grammatical mistakes (e.g. suggest sb. to do sth.). Then have students judge the correctness of these 20 example sentences. Please provide comments on the correctness of these five example sentences.

适用模型：GPT-4

✅ 结果（有删减）

Exercise: Correct or Incorrect?

Instructions: Determine whether the usage of “suggest” or “advise” in each sentence is correct or incorrect.

1. Sentence: “I suggest you to take a day off.” (Incorrect)
- Comment: The correct form is “I suggest taking a day off” or “I suggest that you take a day off.”
2. Sentence: “My lawyer advised me to plead guilty.” (Correct)
- Comment: This is a correct usage of “advise” as it’s a recommendation from a professional.
3. Sentence: “She suggests that we should go to the new restaurant.” (Correct)
- Comment: This is a proper use of “suggest”.
4. Sentence: “The doctor advised me that I should eat healthier.” (Correct)
- Comment: “Advised” is correctly used here as it’s a professional recommendation.
5. Sentence: “I advise taking a break if you’re tired.” (Correct)
- Comment: “Advise” is correctly used as a suggestion here.

◆ 解读与反思

大语言模型围绕 *advise* 和 *suggest* 的使用差异生成了习题，题干中的场景能够充分体现二者的不同语用场景，如 *advise* 常与权威性和专业建议（如医生、律师等）共现，*suggest* 则常用于相对日常和非正式的场景（如朋友的建议）。同时，大模型在生成习题时也关注到了如 *suggest sb. to do sth.* 等语法错误的问题。教师可简单修改提示语，将这类练习应用到其他一义多形现象，如区分 *affect* 和 *effect*、*imply* 和 *infer*、*lie* 和 *lay* 等。

2.1.7 get around 的熟词生义问题

◆ 问题与目标

学习者掌握多义词或短语中不同义项的程度往往存在差异。即便词或短语本身十分常见，学习者也可能只是熟悉其中的一部分用法，而对低频或引申的意义相对陌生。比如短语 *get around* 既有“四处走动”（*move from place to place*）的基本意思，也有如克服（问题/困难）（*get around the problem*）、避开（某事或某人）（*get around the rules*）等引申义。为帮助学习者准确理解熟词生义，我们可以使用大语言模型生成语义辨析练习，锻炼学习者根据语境识别目标短语不同意义的能力。

◆ 提示与结果

🔊 提示语（有删减）

Please design multiple-choice questions to distinguish all the meanings of the phrase “get around”. Please provide the answers along with explanations.

适用模型：GPT-4

✅ 结果（有删减）

Here are multiple-choice questions to distinguish the different meanings of the phrase “get around”:

1. Which of the following best describes the meaning of “get around” in the sentence “She finds it difficult to get around since she broke her leg”?

A) Avoid doing something B) Become well-known C) Move or travel from place to place D) Spread a rumor or information

Answer: C) Move or travel from place to place

Explanation: In this context, “get around” means to move or travel from one place to another, particularly in relation to mobility.

2. Which meaning does “get around” have in the sentence “It’s hard to get around the strict regulations imposed by the government”?

A) Avoid or bypass something B) Share news or information C) Visit multiple places D) Become famous or popular

Answer: A) Avoid or bypass something

Explanation: Here, “get around” means to find a way to avoid or bypass certain obstacles or challenges, in this case, the strict regulations.

3. In the sentence “News of the celebrity’s secret marriage quickly got around”, what does “get around” mean?

A) To travel to various places B) To circumvent an obstacle C) To spread or circulate D) To postpone or delay

Answer: C) To spread or circulate

Explanation: In this context, “get around” means that the news spread or circulated among people.

4. Which of the following best describes “get around” in the sentence “Despite his initial reluctance, we managed to get around him and he agreed to our proposal”?

A) Move from one location to another B) Persuade or convince C) Share a secret D) Go on a tour

Answer: B) Persuade or convince

Explanation: Here, “get around” means to persuade or convince someone to change their mind or opinion.

5. In the context of “It’s hard to get around the fact that he lied to us”, what does “get around” signify?

A) Visit different places B) Ignore or deny something obvious C) Share a piece of information D) Persuade someone

Answer: B) Ignore or deny something obvious

Explanation: In this scenario, “get around” means to ignore or deny an evident fact or reality.

◆ 解读与反思

从题目设计的角度看，大语言模型所生成的单项选择题涵盖了 get around 的几个主要生义，包括题目 3 中“传播、散播”的意思（News got around）以及题目 4 中“劝说”的意思（get around him）；此外，大语言模型为题目提供了充足的语境以便学生进行意义的判断。从题目难度来看，大语言模型给出的 get around 例句难度适中；在具体操作过程中，教师可修改提示语，引导大语言模型根据欧框标准来生成难度符合教学需求的题目。

2.1.8 拼写练习的设计

◆ 问题与目标

对于英语学习者而言，拼写错误是一个常见的问题。拼写错误往往由同音异形词的混淆、不符合常规的拼读规则以及不发音字母的存在等因素引起。英语学习者由于受到第二语言能力的限制和母语负迁移的影响，在拼写上容易出错，因此针对性的拼写练习显得尤为重要。下面是 GPT-4 设计的 10 个单词的拼写练习（accommodate、acknowledgment、liaison、maintenance、necessary、privilege、pronunciation、recommend、separate、threshold），每个练习题目包括三个常见的错误拼写方式和一个正确答案，并且展示了单词的使用语境。

◆ 提示与结果

🔊 提示语（有删减）

Design a context-based multiple-choice spelling quiz for the words “Accommodate”, “Acknowledgment”, “Liaison”, “Maintenance”, “Necessary”, “Privilege”, “Pronunciation”, “Recommend”, “Separate” and “Threshold”. For each word, include a sentence that provides context (CEFR B2 level), followed by four answer choices: the correct spelling and three commonly misspelled versions by EFL learners.

适用模型：GPT-4

✓ 结果 (有删减)

1. Accommodate
 - Sentence: "The hotel was able to _____ all of our requests for additional pillows."
 - Choices:
a) Accomodate b) Accommodate c) Acommodate d) Acomodate
2. Acknowledgment
 - Sentence: "She received an _____ from the company for her innovative ideas."
 - Choices:
a) Acknowledgment b) Acknowledgement c) Acnowledgment d) Acnowledgement
3. Liaison
 - Sentence: "He acted as a _____ between the two departments to ensure smooth communication."
 - Choices:
a) Liaison b) Liason c) Liasion d) Leaison
4. Maintenance
 - Sentence: "Regular _____ is essential to keep the machine running efficiently."
 - Choices:
a) Maintainance b) Maintenence c) Maintenance d) Maintainence
5. Necessary
 - Sentence: "It is _____ to have a passport when traveling internationally."
 - Choices:
a) Necessary b) Neccessary c) Necessary d) Neccesary
6. Privilege
 - Sentence: "Having access to advanced education is a _____ that not everyone has."
 - Choices:
a) Priviledge b) Privilege c) Privelege d) Privelige
7. Pronunciation
 - Sentence: "Her _____ of the foreign words impressed everyone."
 - Choices:
a) Pronounciation b) Pronunciation c) Prononciation d) Pronunciation

8. Recommend

- Sentence: "I highly _____ this book to anyone interested in history."

- Choices:

a) Recomend b) Recommend c) Reccommend d) Reccomend

9. Separate

- Sentence: "Please _____ the recyclable materials from the non-recyclables."

- Choices:

a) Seperate b) Separate c) Separrate d) Separete

10. Threshold

- Sentence: "He stepped over the _____ and entered the room."

- Choices:

a) Treshold b) Threshold c) Threshhold d) Threshould

◆ 解读与反思

GPT-4 针对一些英语学习者常见的拼写错误，根据提示语中的 10 个单词设计了拼写练习，这些错误涉及重复字母的使用（如 necessary 的错误拼写 necessary 或 neccessary），字母顺序的错误（如 separate 的错误拼写 seperate），额外字母的添加（如 acknowledgment 的错误拼写 acknowledgement）等方面，可有效帮助学习者识别和纠正常见的拼写误区。教师可进一步修改提示语，以引导大语言模型生成更加符合教学需求的拼写练习。

2.2 大语言模型在语法教学中的应用

2.2.1 读后续写关系从句学习材料设计

◆ 问题与目标

“读后续写”以“续”为中介，提供内容不完整的语篇输入，引导学习者模仿原作接续补全语篇内容，将语言产出与语言理解紧密关联，产生拉平效应（王初明 2016, 2017）。既往研究表明，基于“续论”语言习得观开展“读后续写”任务，可有效促学复杂的英语句子结构，如王启、王初明（2019）的研究验证了以续促学英语关系从句的有效性。在进行读后续写的教学活动时，可